



March 07, 2008

Latest News

Index

- Macao to step up fight against human trafficking
- Chinese Government Published the First White Paper Entitled China's Efforts and Achievements in Promoting the Rule of Law
- Dignitaries urge action on human trafficking
- Communiqué on Major Data of the Second National Agricultural Census of China (No.1)

《反拐新闻文摘》目录

- 澳门立法反对拐卖人口
- 中国政府发表首部《中国的法治建设》白皮书
- 高层呼吁反拐
- 第二次全国农业普查主要数据公报（第一号）

Article in Brief

Macao to step up fight against human trafficking

Full text: <http://english.people.com.cn/90001/90776/6355415.html>

The government of Macao Special Administrative Region (SAR) has submitted a bill to the city's Legislative Assembly in a bid to strengthen its fight against human trafficking, according to a Saturday report by The Macao Daily News. The government has proposed in the bill that persons and organizations, who conduct human trafficking activities for prostitution, enforced labor, slavery and transplant of human organ and tissue, will be punished with a jail sentence of 3 to 10 years, and those who prey on children under 14 will see heavier jail sentence of 5 to 15 years. Meanwhile, the government is also planning to provide necessary assistance, such as legal advice, accommodation and medical services, to human trafficking victims. (Source: Xinhua February 17, 2008)

Chinese Government Published the First White Paper Entitled China's Efforts and Achievements in Promoting the Rule of Law

Full text: http://www.china.org.cn/2008-02/28/content_11049058.htm

The State Council Information Office published on Thursday a white paper entitled China's Efforts and Achievements in Promoting the Rule of Law. The paper says that China has formed "a socialist legal system with Chinese characteristics" and with the Constitution at the core, and established basic strategy of running a country according to law. China's legislature, the National People's Congress, and its Standing Committee have enacted 229

laws currently in effect, and these laws covered all the seven branches of legislation including the Constitution and the Constitution-related laws, civil and commercial laws, administrative laws, economic laws, laws on society, criminal law, and litigation and non-litigation procedural laws. (Xinhua News Agency February 28, 2008)

Dignitaries urge action on human trafficking

Full text: <http://english.people.com.cn/90001/90777/6354707.html>

Human trafficking is a modern form of slavery that must not be tolerated, a senior UN official and celebrities said, "Let's call it what it is: modern slavery". Some 2.5 million people are involved in forced labor as a result of trafficking, and 161 countries - on every continent and in every type of economy - are affected by the crime, and Most victims are between the ages of 18 and 24, and an estimated 1.2 million children are trafficked each year, UN figures show. Estimated annual profits from trafficked, forced labor is around \$31.6 billion, the UN Global Initiative to Fight Human Trafficking said. (Source: China Daily February 15, 2008)

Communiqué on Major Data of the Second National Agricultural Census of China (No.1)

Full text: http://www.stats.gov.cn/english/newsandcomingevents/t20080226_402464541.htm

According to the State Council's decision, China launched the Second National Agricultural Census. The time reference for point items is December 31, 2006. The time reference for period items is January 1 to December 31, 2006. The results show that at the end of 2006, the total of rural labor force resources was 531,000 thousand persons, of which, 50.8 percent of male labor forces. Rural labor forces numbered 478,520 persons, occupying 90.1 percent of the total rural labor force resources. Rural labors going outside reached 131,810 thousand persons, of the total 64 percent of male labor forces. (National Bureau of Statistics of China, February 21, 2008)

澳门立法反对拐卖人口

摘自:

<http://uniap.law.pku.edu.cn/article/Details.asp?NewsId=1338&Classid=-9&ClassName=新闻动态>

据澳门日报报道,澳门特别行政区政府向市立法会递交了一份《打击贩卖人口犯罪》的法律草案,草案提议:对于犯有强迫他人卖淫、强迫劳动、奴役和移植人体组织及器官的拐卖人口犯罪活动的组织和个人将处以 3-10 年有期徒刑,对于那些拐卖 14 岁以下儿童的罪犯将从重处罚,处 5-15 年有期徒刑。《打击贩卖人口犯罪》法律草案若通过后,将赋予政府更大的权力惩处不论是拐进还是拐出澳门的各种拐卖人口的活动,包括澳门本地的人贩子。同时,澳门政府正在计划向拐卖受害人提供必要的援助,例如:法律咨询、食宿和医疗服务等。(新华社 2008.2.17)

中国政府发表首部《中国的法治建设》白皮书

摘自: <http://news.sohu.com/20080228/n255424485.shtml>

新华网北京 2 月 28 日电 (记者陈菲、隋笑飞) 国务院新闻办公室 28 日发表《中国的法治建设》白皮书。白皮书说,中国确立了依法治国基本方略,以宪法为核心的中国特色社会主义法律体系基本形成。目前,全国人民代表大会及其常务委员会已经制定

了 229 件现行有效的法律，涵盖了全部七个法律部门。(2008 年 02 月 28 日 来源：新华网)

高层呼吁反拐

摘自：<http://english.people.com.cn/90001/90777/6354707.html>

联合国高层官员和要人指出：拐卖人口是令人不能容忍的当代形式的奴隶制，“我们称之为当代奴隶”。联合国数据显示：由于被拐卖，大约 250 万人被强迫服苦役，全球遍布所有大陆的 161 个不同经济体制的国家均受到拐卖犯罪的影响。绝大多数的拐卖受害人为 18-24 岁的青少年，每年约有 120 万儿童被拐卖。联合国反对拐卖人口全球行动的数字揭示：拐卖和强迫劳动的年利润约达 316 亿美元。（中国日报 2008.2.15）

第二次全国农业普查主要数据公报（第一号）

摘自：http://www.agri.gov.cn/zcfg/bmgz/t20080225_978089.htm

根据国务院决定，我国开展了第二次全国农业普查（普查的标准时点为 2006 年 12 月 31 日，时期资料为 2006 年度）。普查显示：2006 年末，农村劳动力资源总量 53100 万人，其中男劳动力占 50.8%。农村从业人员 47852 万人，占农村劳动力资源总量的 90.1%。农村外出从业劳动力 13181 万人，其中男劳动力占 64%。（国家统计局 2008 年 2 月 21 日）

~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ * ~ *

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

- UNIAP Regional news digest: uniap.mekong@un.or.th
- UNIAP Cambodia news digest: info.uniap.kh@undp.org
- UNIAP China news digest: uniapchina@yahoo.cn
- UNIAP Lao PDR news digest: phimmasone.thongphataysack@undp.org
- UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
- UNIAP Thailand news digest: uniap_thai@un.or.th
- UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniapchina@yahoo.com.cn. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn>

If you have any human trafficking news/ advocacy/ events/ others that you would like to circulate via the UNIAP China News Digest, please send your submissions and your contact detail to this email address.

UNIAP China Office
Address: 5-2-131 Tayuan Diplomatic Compound

No.1 Xindonglu, Chaoyang District
Beijing 100600, P.R. China
Tel: (+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671
Fax: (+ 86 10) 6420 3115
Email (general): uniapchina@yahoo.cn
Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn>, and www.no-trafficking.org

~ * ~ *

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。

如您想预订，请回邮件至 uniapchina@yahoo.com.cn，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室（UNIAP China）的网址 <http://uniap.law.pku.edu.cn>

如果您有反对拐卖人口方面的信息、宣传资料或其他相关消息，希望通过我们的周刊与大家交流，请与我们联系。联系方式如下：

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京朝阳区新东路 1 号、塔园外交公寓 5-2-131
邮编：100600
电话：(+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671
传真：(+ 86 10) 6420 3115
电子邮件 (办公室)： uniapchina@yahoo.cn
项目网页： <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org